

II Thessalonians

1:1 Paul, and Sylvanus, and Timotheus, **the servants of** God the Father and our Lord Jesus Christ, unto the church of the Thessalonians:

1:2 Grace unto you and peace, from God our Father and the Lord Jesus Christ.

1:3 We are bound to thank God always for you, brethren, as it is meet, because that your faith groweth exceedingly, and the charity of every one of you all toward each other aboundeth,

1:4 So that we ourselves glory in you in the churches of God, for your patience and faith in all your persecutions and tribulations that ye endure,

1:5 Which is a manifest token of the righteous judgment of God, that ye may be counted worthy of the kingdom of God, for which ye also suffer,

1:6 Seeing it is a righteous thing with God to recompense tribulation to them that trouble you,

1 Παῦλος (Paul) καὶ (and) Σιλουανὸς (Silvanus) καὶ (and) Τιμόθεος (Timothy), Τῇ (To the) ἐκκλησίᾳ (church) Θεσσαλονικέων (of the Thessalonians) ἐν (in) Θεῷ (God) Πατρὶ (the Father) ἡμῶν (of us) καὶ (and) Κυρίῳ (the Lord) Ἰησοῦ (Jesus) Χριστῷ (Christ):

2 Χάρις (Grace) ὑμῖν (to you) καὶ (and) εἰρήνη (peace) ἀπὸ (from) Θεοῦ (God) Πατρὸς (the Father) [ἡμῶν] (of us) καὶ (and) Κυρίου (the Lord) Ἰησοῦ (Jesus) Χριστοῦ (Christ).

3 Εὐχαριστεῖν (To thank) ὀφείλομεν (we ought) τῷ (-) Θεῷ (God) πάντοτε (always) περὶ (concerning) ὑμῶν (you), ἀδελφοί (brothers), καθὼς (just as) ἄξιόν (fitting) ἐστίν (it is), ὅτι (because) ὑπεραυξάνει (is increasing exceedingly) ἡ (the) πίστις (faith) ὑμῶν (of you), καὶ (and) πλεονάζει (is abounding) ἡ (the) ἀγάπη (love) ἑνὸς (of one) ἐκάστου (each) πάντων (of all) ὑμῶν (you) εἰς (to) ἀλλήλους (one another);

4 ὥστε (so as for) αὐτοὺς (ourselves), ἡμᾶς (us) ἐν (in) ὑμῖν (you) ἐνκαυχᾶσθαι (to boast), ἐν (in) ταῖς (the) ἐκκλησίαις (churches) τοῦ (-) Θεοῦ (of God), ὑπὲρ (about) τῆς (the) ὑπομονῆς (perseverance) ὑμῶν (of you), καὶ (and) πίστεως (faith) ἐν (in) πᾶσιν (all) τοῖς (the) διωγμοῖς (persecutions) ὑμῶν (of you), καὶ (and) ταῖς (in the) θλίψεσιν (tribulations) αἷς (that) ἀνέχεσθε (you are bearing).

5 Ἐνδειγμα (This is a plain token) τῆς (of the) δικαίας (righteous) κρίσεως (judgment) τοῦ (-) Θεοῦ (of God), εἰς (unto) τὸ (-) καταξιωθῆναι (to be accounted worthy) ὑμᾶς (you) τῆς (of the) βασιλείας (kingdom) τοῦ (-) Θεοῦ (of God), ὑπὲρ (for) ἧς (which) καὶ (also) πάσχετε (you suffer).

6 εἴτερον (For indeed) δίκαιον (righteous it is) παρὰ (with) Θεῷ (God) ἀνταποδοῦναι (to repay) τοῖς (those) θλίβουσιν (oppressing) ὑμᾶς (you) θλίψιν (with affliction),

1:1 Paul, and Silvanus, and Timotheus, unto the church of the Thessalonians **in** God our Father and the Lord Jesus Christ:

1:2 Grace unto you, and peace, from God our Father and the Lord Jesus Christ.

1:3 We are bound to thank God always for you, brethren, as it is meet, because that your faith groweth exceedingly, and the charity of every one of you all toward each other aboundeth;

1:4 So that we ourselves glory in you in the churches of God for your patience and faith in all your persecutions and tribulations that ye endure:

1:5 Which is a manifest token of the righteous judgment of God, that ye may be counted worthy of the kingdom of God, for which ye also suffer:

1:6 Seeing it is a righteous thing with God to recompense tribulation to them that trouble you;

1:7 And to you who are troubled, rest with us when the Lord Jesus shall be revealed from heaven with his mighty angels,

1:8 In flaming fire taking vengeance on them that know not God and that obey not the gospel of our Lord Jesus Christ,

1:9 Who shall be punished with destruction from the presence of the Lord and from the glory of his everlasting power,

1:10 When he shall come to be glorified in his saints and to be admired in all them that believe (because our testimony among you was believed) in that day.

1:11 Wherefore, also we pray always for you, that our God would count you worthy of this calling, and fulfill all the good pleasure of his goodness, and the work of faith with power;

1:12 That the name of our Lord Jesus Christ may be glorified in you, and ye in him, according to the grace of our God and the Lord Jesus Christ.

7 καὶ (and) ὑμῖν (to you) τοῖς (-) θλιβομένοις (being oppressed), ἄνεσιν (repose) μεθ' (with) ἡμῶν (us) ἐν (at) τῇ (the) ἀποκαλύψει (revelation) τοῦ (of the) Κυρίου (Lord) Ἰησοῦ (Jesus) ἀπ' (from) οὐρανοῦ (heaven), μετ' (with) ἀγγέλων (the angels) δυνάμεως (mighty) αὐτοῦ (of Him)

8 ἐν (in) πυρὶ (a fire) ↔ φλογός (of flame), διδόντος (inflicting) ἐκδίκησιν (vengeance) τοῖς (on those) μὴ (not) εἰδόσιν (knowing) Θεὸν (God) καὶ (and) τοῖς (on those) μὴ (not) ὑπακούουσιν (obeying) τῷ (the) εὐαγγελίῳ (gospel) τοῦ (of the) Κυρίου (Lord) ἡμῶν (of us) Ἰησοῦ (Jesus),

9 οἵτινες (who) δίκην (the penalty) τίσουσιν (will suffer) ὄλεθρον (of destruction) αἰώνιον (eternal), ἀπὸ (away from) προσώπου (the presence) τοῦ (of the) Κυρίου (Lord) καὶ (and) ἀπὸ (from) τῆς (the) δόξης (glory) τῆς (of the) ἰσχύος (power) αὐτοῦ (of Him),

10 ὅταν (when) ἔλθῃ (He shall come) ἐνδοξασθῆναι (to be glorified) ἐν (in) τοῖς (the) ἁγίοις (saints) αὐτοῦ (of Him), καὶ (and) θαυμασθῆναι (to be marveled at) ἐν (among) πᾶσιν (all) τοῖς (those) πιστεῦσασιν (having believed), ὅτι (because) ἐπιστεύθη (was believed) τὸ (the) μαρτύριον (testimony) ἡμῶν (of us) ἐφ' (to) ὑμᾶς (you) ἐν (in) τῇ (the) ἡμέρᾳ (day) ἐκείνῃ (that),

11 Εἰς (for) ὃ (which) καὶ (also) προσευχόμεθα (we pray) πάντοτε (always) περὶ (for) ὑμῶν (you), ἵνα (that) ὑμᾶς (you) ἀξιώσῃ (He may count worthy) τῆς (of the) κλήσεως (calling) ὃ (of the) Θεοῦ (God) ἡμῶν (of us), καὶ (and) πληρώσῃ (He may fulfill) πᾶσαν (every) εὐδοκίαν (good pleasure) ἀγαθωσύνης (of goodness) καὶ (and) ἔργον (work) πίστεως (of faith) ἐν (with) δυνάμει (power),

12 ὅπως (so that) ἐνδοξασθῇ (may be glorified) τὸ (the) ὄνομα (name) τοῦ (of the) Κυρίου (Lord) ἡμῶν (of us) Ἰησοῦ (Jesus) ἐν (in) ὑμῖν (you), καὶ (and) ὑμεῖς (you) ἐν (in) αὐτῷ (Him), κατὰ (according to) τὴν (the) χάριν (grace) τοῦ (of the) Θεοῦ (God) ἡμῶν (of us) καὶ (and) Κυρίου (the Lord) Ἰησοῦ (Jesus) Χριστοῦ (Christ).

1:7 And to you who are troubled rest with us, when the Lord Jesus shall be revealed from heaven with his mighty angels,

1:8 In flaming fire taking vengeance on them that know not God, and that obey not the gospel of our Lord Jesus Christ:

1:9 Who shall be punished with everlasting destruction from the presence of the Lord, and from the glory of his power;

1:10 When he shall come to be glorified in his saints, and to be admired in all them that believe (because our testimony among you was believed) in that day.

1:11 Wherefore also we pray always for you, that our God would count you worthy of this calling, and fulfill all the good pleasure of his goodness, and the work of faith with power:

1:12 That the name of our Lord Jesus Christ may be glorified in you, and ye in him, according to the grace of our God and the Lord Jesus Christ.

2:1 Now we beseech you, brethren, by the coming of our Lord Jesus Christ and by our gathering together unto him,

2:2 That ye be not soon shaken in mind or be troubled by letter, **except ye receive it** from us, neither by spirit nor by word, as that the day of Christ is at hand.

2:3 Let no man deceive you by any means; for there shall come a falling away first and that man of sin be revealed, the son of perdition;

2:4 Who opposeth and exalteth himself above all that is called God or that is worshiped, so that he as God sitteth in the temple of God, showing himself that he is God.

2:5 Remember ye not, that when I was yet with you, I told you these things?

2:6 And now ye know what withholdeth, that he might be revealed in his time.

2:7 For the mystery of iniquity doth already work, **and he it is** who now **worketh; and Christ**

1 Ἐρωτῶμεν (*We implore*) δὲ (*now*) ὑμᾶς (*you*), ἀδελφοί (*brothers*), ὑπὲρ (*by*) τῆς (*the*) παρουσίας (*coming*) τοῦ (*of the*) Κυρίου (*Lord*) ἡμῶν (*of us*) Ἰησοῦ (*Jesus*) Χριστοῦ (*Christ*) καὶ (*and*) ἡμῶν (*our*) ἐπισυναγωγῆς (*gathering together*) ἐπ' (*unto*) αὐτόν (*Him*),

2 εἰς (*for*) τὸ (-) μὴ (*not*) ταχέως (*quickly*) σαλευθῆναι (*to be shaken*) ὑμᾶς (*you*) ἀπὸ (*in*) τοῦ (-) νοός (*mind*) μηδὲ (*nor*) θροεῖσθαι (*to be troubled*), μήτε (*neither*) διὰ (*by*) πνεύματος (*spirit*), μήτε (*nor*) διὰ (*by*) λόγου (*word*), μήτε (*nor*) δι' (*by*) ἐπιστολῆς (*letter*), ὡς (*as if*) δι' (*by*) ἡμῶν (*us*), ὡς (*as*) ὅτι (*that*) ἐνέστηκεν (*is present*) ἡ (*the*) ἡμέρα (*day*) τοῦ (*of the*) Κυρίου (*Lord*).

3 μὴ (*No*) τις (*one*) ὑμᾶς (*you*) ἐξαπατήση (*should deceive*) κατὰ (*in*) μηδένα (*not one*) τρόπον (*way*), ὅτι (*because it is*) ἐὰν (*if*) μὴ (*not until*) ἔλθῃ (*shall have come*) ἡ (*the*) ἀποστασία (*apostasy*) πρῶτον (*first*), καὶ (*and*) ἀποκαλυφθῆ (*shall have been revealed*) ὁ (*the*) ἄνθρωπος (*man*) τῆς (-) ἀνομίας (*of lawlessness*), ὁ (*the*) υἱὸς (*son*) τῆς (-) ἀπωλείας (*of destruction*),

4 ὁ (*the one*) ἀντικείμενος (*opposing*) καὶ (*and*) ὑπεραιρόμενος (*exalting himself*) ἐπὶ (*above*) πάντα (*every*) λεγόμενον (*so-called*) Θεὸν (*god*) ἢ (*or*) σέβασμα (*object of worship*), ὥστε (*so as for*) αὐτόν (*him*) εἰς (*in*) τὸν (*the*) ναὸν (*temple*) τοῦ (-) Θεοῦ (*of God*) καθίσει (*to sit down*), ἀποδεικνύντα (*setting forth*) ἑαυτὸν (*he himself*) ὅτι (*that*) ἔστιν (*is*) Θεός (*God*).

5 Οὐ (*Not*) μνημονεύετε (*do you remember*) ὅτι (*that*), ἔτι (*yet*) ὦν (*being*) πρὸς (*with*) ὑμᾶς (*you*), ταῦτα (*these things*) ἔλεγον (*I was saying*) ὑμῖν (*to you*)?

6 καὶ (*And*) νῦν (*now*) τὸ (*that which*) κατέχον (*is restraining*), οἴδατε (*you know*), εἰς (*for*) τὸ (-) ἀποκαλυφθῆναι (*to be revealed*) αὐτόν (*him*) ἐν (*in*) τῷ (-) ἑαυτοῦ* (*his*) καιρῷ (*time*).

7 τὸ (*The*) γὰρ (*for*) μυστήριον (*mystery*) ἤδη (*already*) ἐνεργεῖται (*is working*) τῆς (-) ἀνομίας (*of lawlessness*); μόνον (*only there is*) ὁ (*the one*) κατέχων (*restraining it*)

2:1 Now we beseech you, brethren, by the coming of our Lord Jesus Christ, and by our gathering together unto him,

2:2 That ye be not soon shaken in mind, or be troubled, neither by spirit, nor by word, **nor** by letter **as** from us, as that the day of Christ is at hand.

2:3 Let no man deceive you by any means: for **that day** shall **not come,** **except** there come a falling away first, and that man of sin be revealed, the son of perdition;

2:4 Who opposeth and exalteth himself above all that is called God, or that is worshiped; so that he as God sitteth in the temple of God, showing himself that he is God.

2:5 Remember ye not, that when I was yet with you, I told you these things?

2:6 And now ye know what withholdeth that he might be revealed in his time.

2:7 For the mystery of iniquity doth already work: **only** he who now **letteth** **will let,** until he be

suffereth him to work until **the time is fulfilled that he shall** be taken out of the way.

2:8 And then shall that wicked **one** be revealed, whom the Lord shall consume with the spirit of his mouth and shall destroy with the brightness of his coming,

2:9 **Yea, the Lord, even Jesus,** whose coming is **not until after there cometh a falling away, by** the working of Satan with all power, and signs, and lying wonders,

2:10 And with all deceivableness of unrighteousness in them that perish, because they received not the love of the truth, that they might be saved.

2:11 And for this cause God shall send them strong delusion, that they should believe a lie,

2:12 That they all might be damned who believed not the truth but had pleasure in unrighteousness.

2:13 But we are bound to give thanks always to God for you, brethren beloved of the Lord, because

ἄρτι (at present) ἕως (until) ἐκ (out of) μέσου (the midst) γένηται (he might be gone).

8 καὶ (And) τότε (then) ἀποκαλυφθήσεται (will be revealed) ὁ (the) ἄνομος (lawless one), ὃν (whom) ὁ (the) Κύριος (Lord) Ἰησοῦς (Jesus) ἀνελεῖ (will slay) τῷ (with the) πνεύματι (breath) τοῦ (of the) στόματος (mouth) αὐτοῦ (of Him) καὶ (and) καταργήσει (will annul) τῇ (by the) ἐπιφάνειά (appearing) τῆς (of the) παρουσίας (coming) αὐτοῦ (of Him),

9 οὗ (whose) ἐστίν (is) ἡ (-) παρουσία (coming), κατ' (according to) ἐνέργειαν (the working) τοῦ (-) Σατανᾶ (of Satan), ἐν (in) πάσῃ (every) δυνάμει (power), καὶ (and) σημείοις (in signs), καὶ (and) τέρασιν (in wonders) ψεύδους (of falsehood),

10 καὶ (and) ἐν (in) πάσῃ (every) ἀπάτῃ (deceit) ἀδικίας (of wickedness) τοῖς (unto those) ἀπολλυμένοις (perishing), ἀνθ' (in return for) ὧν (which) τὴν (the) ἀγάπην (love) τῆς (of the) ἀληθείας (truth) οὐκ (not) ἐδέξαντο (they received), εἰς (in order for) τὸ (-) σωθῆναι (to be saved) αὐτούς (them).

11 καὶ (And) διὰ (because of) τοῦτο (this), πέμπει (will send) αὐτοῖς (to them) ὁ (-) Θεός (God) ἐνέργειαν (a working) πλάνης (of delusion), εἰς (for) τὸ (-) πιστεῦσαι (to believe) αὐτούς (them) τῷ (what) ψεύδει (is false),

12 ἵνα (in order that) κριθῶσιν (should be judged) πάντες (all) οἱ (those) μὴ (not) πιστεύσαντες (having believed) τῇ (the) ἀληθείᾳ (truth), ἀλλὰ (but) εὐδοκῆσαντες (having delighted) τῇ (-) ἀδικία (in unrighteousness).

13 Ἡμεῖς (We) δὲ (however) ὀφείλομεν (ought) εὐχαριστεῖν (to give thanks) τῷ (-) Θεῷ (to God) πάντοτε (always) περὶ (concerning) ὑμῶν (you), ἀδελφοὶ (brothers) ἠγαπημένοι (beloved) ὑπὸ (by) Κυρίου (the Lord), ὅτι (that) εἵλατο (has chosen)

taken out of the way.

2:8 And then shall that Wicked be revealed, whom the Lord shall consume with the spirit of his mouth, and shall destroy with the brightness of his coming:

2:9 **Even him,** whose coming is after the working of Satan with all power and signs and lying wonders,

2:10 And with all deceivableness of unrighteousness in them that perish; because they received not the love of the truth, that they might be saved.

2:11 And for this cause God shall send them strong delusion, that they should believe a lie:

2:12 That they all might be damned who believed not the truth, but had pleasure in unrighteousness.

2:13 But we are bound to give thanks always to God for you, brethren beloved of the Lord, because

God hath from the beginning chosen you to salvation through sanctification of the Spirit and belief of the truth,

2:14 Whereunto he called you by our gospel to the obtaining of the glory of our Lord Jesus Christ.

2:15 Therefore, brethren, stand fast and hold the traditions which ye have been taught, whether by word or our epistle.

2:16 Now our Lord Jesus Christ himself and God, even our Father, which hath loved us and hath given us everlasting consolation and good hope through grace,

2:17 Comfort your hearts and stablish you in every good word and work.

3:1 Finally, brethren, pray for us, that the word of the Lord may have free course and be glorified, even as it is with you,

3:2 And that we may be delivered from unreasonable and wicked men; for all men have not faith.

3:3 But the Lord is faithful, who shall

ύμᾶς (you) ὁ (-) Θεὸς (God) ἀπ' ἄρχης (the beginning), εἰς (unto) σωτηρίαν (salvation) ἐν (in) ἁγιασμῶ (the sanctification) Πνεύματος (of the Spirit), καὶ (and) πίστει (by faith) ἀληθείας (of the truth);

14 εἰς (to) ὁ (this) καὶ (also) ἐκάλεσεν (He called) ύμᾶς (you), διὰ (through) τοῦ (the) εὐαγγελίου (gospel) ἡμῶν (of us), εἰς (to) περιποίησιν (the obtaining) δόξης (of the glory) τοῦ (of the) Κυρίου (Lord) ἡμῶν (of us) Ἰησοῦ (Jesus) Χριστοῦ (Christ).

15 Ἄρα (So) οὖν (then), ἀδελφοί (brothers), στήκετε (stand firm) καὶ (and) κρατεῖτε (hold fast) τὰς (to the) παραδόσεις (traditions) ἃς (that) ἐδιδάχθητε (you were taught), εἴτε (whether) διὰ (by) λόγου (word), εἴτε (or) δι' (by) ἐπιστολῆς (letter) ἡμῶν (from us).

16 Αὐτὸς (Himself) δὲ (now) ὁ (the) Κύριος (Lord) ἡμῶν (of us) Ἰησοῦς (Jesus) Χριστὸς (Christ), καὶ (and) ὁ (-) Θεὸς (God), ὁ (the) Πατὴρ (Father) ἡμῶν (of us), ὁ (the One) ἀγαπήσας (having loved) ἡμᾶς (us) καὶ (and) δοὺς (having given us) παράκλησιν (comfort) αἰώνιαν (eternal) καὶ (and) ἐλπίδα (hope) ἀγαθὴν (good) ἐν (by) χάριτι (grace),

17 παρακαλέσαι (may He encourage) ὑμῶν (your) τὰς (-) καρδίας (hearts) καὶ (and) στηρίξαι (may He strengthen them) ἐν (in) παντὶ (every) ἔργῳ (work) καὶ (and) λόγῳ (word) ἀγαθῷ (good).

1 Τὸ (-) λοιπὸν (Finally), προσεύχεσθε (pray), ἀδελφοί (brothers), περὶ (for) ἡμῶν (us), ἵνα (that) ὁ (the) λόγος (word) τοῦ (of the) Κυρίου (Lord) τρέχῃ (may spread quickly) καὶ (and) δοξάζεται (may be glorified), καθὼς (just as) καὶ (also) πρὸς (with) ὑμᾶς (you),

2 καὶ (and) ἵνα (that) ῥυσθῶμεν (we may be delivered) ἀπὸ (from) τῶν (-) ἀτόπων (perverse) καὶ (and) πονηρῶν (evil) ἀνθρώπων (men); οὐ (not) γὰρ (for) πάντων (all are) ἢ (of the) πίστις (faith).

3 Πιστὸς (Faithful) δὲ (however) ἐστὶν (is) ὁ (the) Κύριος (Lord), ὃς (who) στηρίξει (will strengthen)

God hath from the beginning chosen you to salvation through sanctification of the Spirit and belief of the truth:

2:14 Whereunto he called you by our gospel, to the obtaining of the glory of our Lord Jesus Christ.

2:15 Therefore, brethren, stand fast, and hold the traditions which ye have been taught, whether by word, or our epistle.

2:16 Now our Lord Jesus Christ himself, and God, even our Father, which hath loved us, and hath given us everlasting consolation and good hope through grace,

2:17 Comfort your hearts, and stablish you in every good word and work.

3:1 Finally, brethren, pray for us, that the word of the Lord may have free course, and be glorified, even as it is with you:

3:2 And that we may be delivered from unreasonable and wicked men: for all men have not faith.

3:3 But the Lord is faithful, who shall

stablish you and keep you from evil.

3:4 And we have confidence in the Lord touching you, that ye both do and will do the things which we command you.

3:5 And the Lord direct your hearts into the love of God and into the patient waiting for Christ.

3:6 Now we command you, brethren, in the name of our Lord Jesus Christ, that ye withdraw yourselves from every brother that walketh disorderly and not after the tradition which he received of us.

3:7 For yourselves know how ye ought to follow us; for we behaved not ourselves disorderly among you;

3:8 Neither did we eat any man's bread for **naught**, but wrought with labor and travail night and day, that we might not be chargeable to any of you,

3:9 Not because we have not power, but to make ourselves an ensample unto you to follow us.

ύμᾶς (you) καὶ (and) φυλάξει (will keep you) ἀπὸ (from) τοῦ (-) πονηροῦ (evil).

4 πεπειθᾶμεν (We are persuaded) δὲ (now) ἐν (in) Κυρίῳ (the Lord) ἐφ' (as to) ὑμᾶς (you), ὅτι (that) ἅ (the things that) παραγγέλλομεν (we command), καὶ (both) ποιεῖτε (you are doing) καὶ (and) ποιήσετε (you will do).

5 Ὁ (-) δὲ (And) Κύριος (the Lord) κατευθῦναι (may direct) ὑμῶν (your) τὰς (-) καρδίας (hearts) εἰς (into) τὴν (the) ἀγάπην (love) τοῦ (-) Θεοῦ (of God) καὶ (and) εἰς (into) τὴν (the) ὑπομονὴν (steadfastness) τοῦ (-) Χριστοῦ (of Christ).

6 Παραγγέλλομεν (We command) δὲ (now) ὑμῖν (you), ἀδελφοί (brothers), ἐν (in) ὀνόματι (the name) τοῦ (of the) Κυρίου (Lord) «ἡμῶν» (of us) Ἰησοῦ (Jesus) Χριστοῦ (Christ), στέλλεσθαι (are to withdraw) ὑμᾶς (you) ἀπὸ (from) παντός (every) ἀδελφοῦ (brother) ἀτάκτως (idly) περιπατοῦντος (walking) καὶ (and) μὴ (not) κατὰ (according to) τὴν (the) παράδοσιν (tradition) ἣν (that) παρελάβοσαν* (you received) παρ' (from) ἡμῶν (us).

7 αὐτοὶ (Yourselves) γὰρ (for) οἶδατε (you know) πῶς (how) δεῖ (it behooves you) μιμεῖσθαι (to imitate) ἡμᾶς (us), ὅτι (because) οὐκ (not) ἠτακτήσαμεν (we were idle) ἐν (among) ὑμῖν (you),

8 οὐδὲ (nor) δωρεὰν (without payment) ἄρτον (bread) ἐφάγομεν (did we eat) παρὰ (from) τινος (anyone), ἀλλ' (but) ἐν (in) κόπῳ (labor) καὶ (and) ἡμέρας (day) μόχθῳ (hardship), νυκτὸς (night) καὶ (and) ἡμέρας (day) ἐργαζόμενοι (working), πρὸς (in order) τὸ (-) μὴ (not) ἐπιβαρῆσαί (to be burdensome to) τινα (any) ὑμῶν (of you),

9 οὐχ (not) ὅτι (that) οὐκ (not) ἔχομεν (we have) ἐξουσίαν (the right), ἀλλ' (but) ἵνα (that) ἑαυτοὺς (ourselves) τύπον (as an example) δῶμεν (we may offer) ὑμῖν (to you), εἰς (for) τὸ (-) μιμεῖσθαι (you to imitate) ἡμᾶς (us).

stablish you, and keep you from evil.

3:4 And we have confidence in the Lord touching you, that ye both do and will do the things which we command you.

3:5 And the Lord direct your hearts into the love of God, and into the patient waiting for Christ.

3:6 Now we command you, brethren, in the name of our Lord Jesus Christ, that ye withdraw yourselves from every brother that walketh disorderly, and not after the tradition which he received of us.

3:7 For yourselves know how ye ought to follow us: for we behaved not ourselves disorderly among you;

3:8 Neither did we eat any man's bread for **nought**; but wrought with labor and travail night and day, that we might not be chargeable to any of you:

3:9 Not because we have not power, but to make ourselves an ensample unto you to follow us.

3:10 For even when we were with you, this we commanded you: that if any would not work, neither should he eat.

3:11 For we hear that there are some which walk among you disorderly, working not at all, but are busybodies.

3:12 Now them that are such, we command and exhort by our Lord Jesus Christ, that with quietness they work and eat their own bread.

3:13 But ye, brethren, be not weary in well doing.

3:14 And if any man obey not our word by this epistle, note that man and have no company with him, that he may be ashamed.

3:15 Yet count him not as an enemy, but admonish him as a brother.

3:16 Now the Lord of peace himself give you peace always by all means. The Lord be with you all.

3:17 The salutation of Paul with mine own hand, which is the token in every epistle; so I write.

10 καὶ (Even) γὰρ (for) ὅτε (when) ἦμεν (we were) πρὸς (with) ὑμᾶς (you), τοῦτο (this) παρηγγέλλομεν (we were commanding) ὑμῖν (you), ὅτι (that) "Εἰ (if) τις (anyone) οὐ (not) θέλει (is willing) ἐργάζεσθαι (to work), μηδὲ (neither) ἐσθιέτω (let him eat)."

11 Ακούομεν (We hear) γὰρ (for) τινὰς (some) περιπατοῦντας (are walking) ἐν (among) ὑμῖν (you) ἀτάκτως (idly), μηδὲν (not at all) ἐργαζομένους (working), ἀλλὰ (but) περιεργαζομένους (being busybodies).

12 τοῖς (To) δὲ (now) τοιοῦτοις (such), παραγγέλλομεν (we warn) καὶ (and) παρακαλοῦμεν (exhort) ἐν (by) Κυρίῳ (our Lord) Ἰησοῦ (Jesus) Χριστῷ (Christ), ἵνα (so that), μετὰ (with) ἡσυχίας (quietness) ἐργαζόμενοι (working), τὸν (-) ἑαυτῶν (their own) ἄρτον (bread) ἐσθιέωσιν (they may eat).

13 Ὑμεῖς (You) δέ (now), ἀδελφοί (brothers), μὴ (not) ἐγκακήσητε (shall grow weary) καλοποιοῦντες (in well-doing).

14 Εἰ (If) δέ (then) τις (anyone) οὐχ (not) ὑπακούει (obey) τῷ (this) λόγῳ (instruction) ἡμῶν (of us) διὰ (through) τῆς (the) ἐπιστολῆς (letter), τοῦτον (of this man) σημειοῦσθε (take note) μὴ (not) συναναμίγνυσθαι (to mix with) αὐτῷ (him), ἵνα (so that) ἐντραπή (he may be ashamed).

15 καὶ (And yet) μὴ (not) ὡς (as) ἐχθρὸν (an enemy) ἡγεῖσθε (esteem him), ἀλλὰ (but) νοθετεῖτε (admonish him) ὡς (as) ἀδελφόν (a brother).

16 Αὐτὸς (Himself) δὲ (now) ὁ (the) Κύριος (Lord) τῆς (-) εἰρήνης (of peace) δῶη (may give) ὑμῖν (you) τὴν (-) εἰρήνην (peace) διὰ (through) παντὸς (all), ἐν (in) παντὶ (every) τρόπῳ (way). ὁ (The) Κύριος (Lord be) μετὰ (with) πάντων (all) ὑμῶν (of you).

17 Ὁ (The) ἀσπασμὸς (greeting) τῆ (-) ἐμῆ (in my own) χειρὶ (hand) — Παύλου (Paul), ὃ (which) ἐστίν (is) σημεῖον (my sign) ἐν (in) πάσῃ (every) ἐπιστολῇ (letter). οὕτως (In this manner) γράφω (I write).

3:10 For even when we were with you, this we commanded you, that if any would not work, neither should he eat.

3:11 For we hear that there are some which walk among you disorderly, working not at all, but are busybodies.

3:12 Now them that are such we command and exhort by our Lord Jesus Christ, that with quietness they work, and eat their own bread.

3:13 But ye, brethren, be not weary in well doing.

3:14 And if any man obey not our word by this epistle, note that man, and have no company with him, that he may be ashamed.

3:15 Yet count him not as an enemy, but admonish him as a brother.

3:16 Now the Lord of peace himself give you peace always by all means. The Lord be with you all.

3:17 The salutation of Paul with mine own hand, which is the token in every epistle: so I write.

3:18 The grace of
our Lord Jesus
Christ be with you
all. Amen.

18 Ἡ (The) χάρις (grace) τοῦ (of the) Κυρίου (Lord)
ἡμῶν (of us) Ἰησοῦ (Jesus) Χριστοῦ (Christ) μετὰ (be with)
πάντων (all) ὑμῶν (of you).

3:18 The grace of
our Lord Jesus
Christ be with you
all. Amen.